

# Anonimizirana različica

Prevod

C-570/23 – 1

## Zadeva C-570/23

### Predlog za sprejetje predhodne odločbe

**Datum vložitve:**

15. september 2023

**Predložitveno sodišče:**

Amtsgericht Düsseldorf (Nemčija)

**Datum predložitvene odločbe:**

7. september 2023

**Tožeča stranka:**

IH

**Tožena stranka:**

Eurowings GmbH

---

[...] (ni prevedeno)

**Amtsgericht Düsseldorf (okrajno sodišče v Düsseldorfu, Nemčija)**

### Sklep

V sporu

IH proti Eurowings GmbH

se postopek [...] (ni prevedeno) prekine.

Sodišču Evropske unije se v skladu s členom 267, drugi odstavek, Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) v veljavni različici v predhodno odločanje predloži to vprašanje glede razlage prava Unije, in sicer člena 5(1) Uredbe (ES) št. 261/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve

vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov (v nadaljevanju: Uredba o pravicah letalskih potnikov):

Ali je v primeru enotne rezervacije več letov (v tem primeru: odhodnega in povratnega leta) odpoved delnega leta (v tem primeru: povratnega leta) enakovredna odpovedi celotnega leta, tako da je treba za izračun rokov za oprostitev obveznosti plačila odškodnine na podlagi člena 5(1)(c) Uredbe o pravicah letalskih potnikov upoštevati že „odhod po voznem redu“ prvega delnega leta (odhodnega leta)?

### **Obrazložitev:**

#### **I.**

- 1 Podlaga za vprašanje za predhodno odločanje je to dejansko stanje:
- 2 Spor med strankama se nanaša na plačilo odškodnine zaradi odpovedi leta.
- 3 Tožena stranka je dne 3. 6. 2022 odpovedala let iz Anchialosa (Grčija) v Düsseldorf z odhodom dne 18. 6. 2022 ob 12.15 po lokalnem času.
- 4 Tožeča stranka je imela potrjeno rezervacijo za let tožene stranke dne 4. 6. 2022 iz Düsseldorfa v Anchialos (Grčija) z odhodom ob 7.35 po lokalnem času in povratni let dne 18. 6. 2022 [...] (ni prevedeno) z odhodom ob 12.15 po lokalnem času.
- 5 Tožeča stranka je 3. 6. 2022 zvečer po elektronski pošti prejela obvestilo, da je bil povratni let odpovedan [...] (ni prevedeno). Tožeča stranka je prek telefonske številke tožene stranke za pomoč uporabnikom izvedela, da je bilo izvedeno delno povračilo in da je zadeva s tem zaključena. Nadomestni let ni bil ponujen in pri njegovi zagotovitvi ni bila zagotovljena nobena pomoč.
- 6 Za načrtovani povratni let ni bilo neposredne povezave z drugimi letalskimi družbami. Tožeča stranka je sama organizirala povratni let iz Anchialosa v München (Condor) in nato še let iz Münchna v Düsseldorf (Lufthansa), ki ju je rezervirala še isti večer, dne 3. 6. 2022.
- 7 Potem ko je tožena stranka priznala zahtevek za povračilo stroškov nadomestnega prevoza za odpovedani let in je bila v zvezi s tem izdana sodba na podlagi delne priznanosti z dne 3. novembra 2022, je treba v postopku v glavni stvari odločiti le še o plačilu odškodnine v višini 400,00 EUR, ki ga zahteva tožeča stranka.
- 8 Tožeča stranka meni, da povratnega leta ni mogoče šteti za posamezno storitev. Tožeča stranka naj ne bi želela rezervirati samo odhodnega leta ali samo povratnega leta. Oba leta naj bi bila del enotne rezervacije in naj bi bila zato tudi predmet ene same pogodbe. Potovanje brez možnosti pravočasnega povratnega leta naj ne bi bilo razumno.

- 9 Tožena stranka se sklicuje na to, da je bila tožeča stranka pravočasno obveščena o odpovedi v smislu Uredbe o pravicah letalskih potnikov.

## II.

- 10 Predložitveno sodišče meni, da je vprašanje za predhodno odločanje upoštevno. Če se za odhod po voznem redu v skladu s členom 5(1)(c) Uredbe o pravicah letalskih potnikov uporabi povratni let, predviden za 18. 6. 2022, tožena stranka ni dolžna plačati odškodnine, saj naj bi tožena stranka tožečo stranko dne 3. 6. 2022 pravočasno obvestila o odpovedi leta v okviru roka iz člena 5(1)(c)(i) Uredbe o pravicah letalskih potnikov. Nasprotno pa v primeru odpovedi enotnega leta z odhodom po voznem redu, predvidenim za 4. 6. 202[2], odpoved dne 3. 6. 2022 ne bi bila pravočasna in bi bilo treba plačati odškodnino.
- 11 Kolikor je razvidno, to pravno vprašanje do zdaj še ni bilo rešeno.
- 12 Sodišče Evropske Unije je v zadevi Schenkel/Emirates (10. 7. 2008 – C-173/07 [...]) (ni prevedeno); tudi: Sodišče Evropske Unije 13. 10. 2011 – C-83/10 [...]) (ni prevedeno) – Sousa Rodriguez/Air France; Sodišče Evropske Unije (tretji senat) 22. 6. 2016 – C-255/15 [...]) (ni prevedeno) – Mennens/Emirates) sicer odločilo, da je treba pojem „let“ v smislu Uredbe razlagati tako, da se ne uporablja v primeru potovanja tja in nazaj, dogovorjenega kot ena storitev (to je „povratno potovanje“ v smislu člena 1 Montrealske konvencije) [...]) (ni prevedeno) [literatura], vendar v obravnavani zadevi ne gre za razlago pojma „let“ iz člena 3(1)(a) Uredbe o pravicah letalskih potnikov, temveč za razlago pojma „odhod po voznem redu“ iz člena 5(1)(c) Uredbe o pravicah letalskih potnikov.
- 13 Odpoved povratnega leta lahko postavi pod vprašaj celotno načrtovanje leta s strani potnika, saj potnik ne more odpotovati oziroma zanj to ne bi bilo razumno, če bi moral tik pred začetkom potovanja spremeniti celoten načrt. Škoda, povzročena potniku, ustreza škodi, ki je nastala na letu, ki je bil odpovedan v kratkem roku ali ima veliko zamudo.

## III.

- 14 [...] (ni prevedeno)  
 [...] (ni prevedeno)  
 [...] (ni prevedeno) (prekinitiv; podpisi)